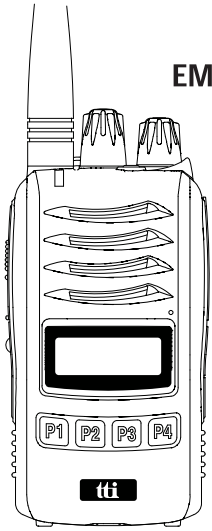


# EMETTEUR-RECEPTEUR CB TCB-H100



## MANUEL D'INSTRUCTIONS



P/N 820-TCH0-000

1) Bouton marche / arrêt et contrôle du volume  
Tournez ce bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'allumer. Plus vous tournez ce bouton dans le sens des aiguilles d'une montre, plus le son audio augmente.

2) Réglage du silencieux et DSS (Dynamic Squelch Tuning System)  
DSS : Défaut. Le niveau de silencieux de votre émetteur-récepteur est ajusté dynamiquement pour obtenir les meilleures conditions de réception.  
Réglage du silencieux: tournez ce bouton dans le sens des aiguilles d'une montre au maximum. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un bruit de fond, puis tournez le bouton dans la direction opposée jusqu'à ce que le bruit disparaisse.

3) Bouton d'urgence  
Appuyez sur ce bouton pour accéder au canal d'urgence (9 ou 19). Pour revenir au mode de fonctionnement précédent, appuyez à nouveau sur le bouton EMG.

4) Bouton PTT  
Tout en appuyant sur ce bouton, vous pouvez transmettre. La LED rouge s'allume pendant la pression PTT.

5) Bouton de rétroéclairage et de numérisation  
Appuyez brièvement pour changer la couleur du rétroéclairage (Rouge / Vert / Ambre / Arrêt)  
Appuyez longuement pour activer / désactiver le balayage des chaînes. Pendant la numérisation, appuyez sur le bouton Haut / Bas pour changer la direction de numérisation.

6) Bouton Menu / Verrouillage  
Appuyez brièvement pour accéder au mode menu. Utilisez le bouton Haut / Bas pour modifier le paramètre.  
Appuyez long pour activer / désactiver la fonction de verrouillage du clavier.

< MENU >

Display	Les fonctions	Réglages
	Band	Voir le tableau de bande suivant
	Power	FM: haut et bas AM: Faible uniquement
	Roger Beep Tone	Activé et désactivé
	Key Beep Tone	Activé et désactivé
	VOX	Désactivé, faible, moyen, élevé

## Nos remerciements à vous

Merci d'avoir acheté une radio TTI CB TRANSCIEVER.  
Correctement utilisé, ce produit TTI vous donnera de nombreuses années de service fiable.

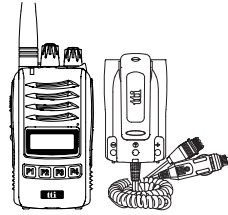
Tous nos produits sont conçus pour offrir un excellent rapport qualité-prix en combinant des fonctionnalités avancées, une conception exceptionnelle et une qualité de fabrication.

Pour vous assurer que vous êtes familiarisé avec le fonctionnement et les caractéristiques de votre radio, et afin d'obtenir les meilleures performances, veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation.

### 1. Accessoires fournis

Contenu du colis:

Émetteur-récepteur TCB-H100  
Adaptateur avec connecteur d'antenne et prise allu me-cigare  
Boucle de ceinture



Remarque: le pack d'accessoires qui comprend un chargeur de bureau avec adaptateur secteur, une batterie rechargeable de 2600 mAh, une antenne de 17 cm et un clip de ceinture peut être acheté séparément.

< Graphique BAND >

Réglage	Display	Réglages
EC		Europe 40ch. FM 4W
EU		Europe 40ch. AM/FM 4W
D		Allemagne 80ch. FM 4W, 40ch. AM 4W
I2		Italie 34ch. AM/FM 4W
I		Italie 40ch. AM/FM 4W
UE(EU/UK)		UK 40ch. FM 4W (Fréquences britanniques) + CEPT 40ch. FM 4W(EC)
UK		UK 40ch. FM 4W (Fréquences britanniques)
PL		Pologne 40ch. AM/FM 4W (Fréquences polonaises : 5KHz)
F		France 40ch. FM 4W, 40ch AM 4W
E		Espagne 40ch. AM/FM 4W

7) Bouton de canal haut / bas  
Appuyez brièvement pour changer de chaîne.  
Appuyez longuement pour accélérer le changement de chaîne.

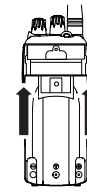
8) Bouton Echo et AM / FM  
Appuyez brièvement pour activer / désactiver le son Echo TX.  
Appuyez longuement pour changer le mode AM / FM.

9) Indicateur de force du signal (S-RF)  
La faible puissance d'émission montre quatre compteurs S-RF.  
La puissance de transmission élevée affiche huit compteurs S-RF complets.  
Lors de la réception du signal, la force réelle du signal de réception est affichée.

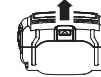
10) Alerte de batterie faible  
En cas de batterie faible, la LED et l'indicateur de batterie clignotent avec un son d'alerte toutes les 15 secondes.

## 2. Montage de la batterie / de l'éliminateur de batterie

> Raccord  
Assurez-vous que votre radio est éteinte.  
Alignez la batterie avec le guide de batterie et faites glisser la batterie vers le haut jusqu'à vous entendez le son claquant.



> Suppression  
Assurez-vous que votre radio est éteinte.  
Appuyez sur le loquet de libération de la batterie et séparez la batterie de la radio.



## 3. Batterie en charge

- 1) Connectez l'adaptateur secteur à l'alimentation principale et connectez la prise du chargeur de l'adaptateur à la socle de chargement.
- 2) Débranchez tous les accessoires radio et assurez-vous que la radio est éteinte.
- 3) Insérez la radio dans le socle de chargement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Le voyant du chargeur s'allume en rouge et la charge commencera. Si le voyant du chargeur clignote en rouge ou en vert ou si le voyant du chargeur ne s'allume pas, réinsérez la radio dans le chargeur.
- 4) Le temps de charge de la batterie est d'environ 4 à 5 heures. Lorsque la batterie est complètement chargée, le chargeur La LED deviendra verte.

Adaptateur secteur  
- Input : 230VAC  
- Output : 12VDC 1Ah

Remarque :  
- Lorsque la LED rouge clignote, il y a un doute sur la qualité de la batterie.  
- Lorsque la LED orange clignote, il y a un doute sur la température élevée de la batterie.  
Dans ce cas, séparez la batterie du support et réessayez après refroidissement.

## 5. Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec votre TCB-H100, vérifiez d'abord le niveau de charge de la batterie ou la connexion de l'éliminateur de batterie, car des batteries faibles peuvent entraîner des problèmes tels qu'une mauvaise transmission, une réception faible et une qualité sonore réduite. Vérifiez ensuite l'affichage du manuel et de la radio pour vous assurer qu'une fonction (telle que VOX ou Lock) n'a pas été activée par accident.

- 1) Éteignez l'émetteur-récepteur.
- 2) Appuyez et maintenez le bouton PTT et le bouton de rétroéclairage, allumez l'émetteur-récepteur.
- 3) Attendez un moment jusqu'à ce que l'écran de réinitialisation apparaisse.

Toutes les mémoires sont effacées par cette réinitialisation et les paramètres reviennent au réglage d'usine initial.  
En cas de difficulté supplémentaire, veuillez consulter votre revendeur ou visiter notre site Web à l'adresse [www.ttkorea.co.kr](http://www.ttkorea.co.kr).

## 6. Exigence de sécurité

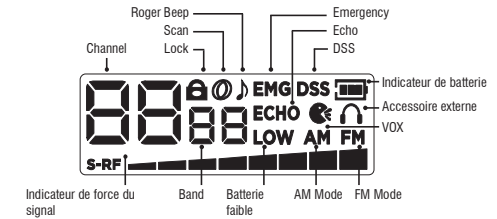
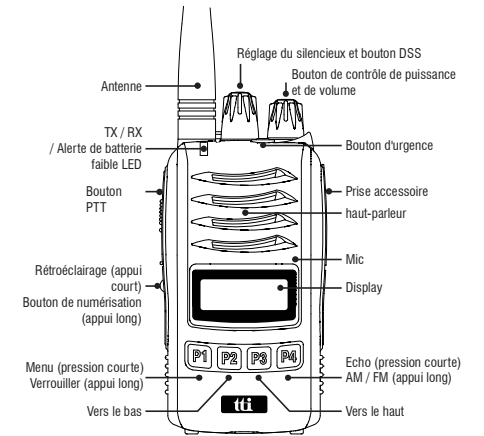
Pour charger la batterie rechargeable, seul un adaptateur secteur approuvé CE conforme aux spécifications suivantes doit être utilisé.

INPUT : 230VAC 50Hz  
OUTPUT : 12VDC 1Ah

Pour un fonctionnement direct avec un éliminateur de batterie, l'adaptateur cigare suivant doit être utilisé.

INPUT : 12/24VDC  
OUTPUT : 12VDC 3Ah

## 4. Commandes, affichage et fonctions de l'émetteur-récepteur



## 7. Caractéristiques

GENERAL	Canal	: 40 (Voir le tableau des bandes de fréquences)
	Gamme de fréquences	: 26.56 MHz ~ 28 MHz
	Mode de fonctionnement	: F3E (FM), A3E (AM)
	Contrôle de fréquence	: PLL Synthesizer
	Tolérance de fréquence	: 0.002%
TRANSMITTER	Plage de température de fonctionnement	: -10 to + 55 °C
	Source de courant	: 7.4V (Batterie Li-Ion) 12/24VDC (Battery Eliminator)
	Taille	: 57 (W) x 116 (H) x 39 (D)
	Poids	: 224 grams with Battery pack
	Connecteur d'antenne	: SMA type
RECEIVER	Puissance de sortie	: Duty cycle 10% 4 Watts @ 13.2V DC
	Modulation	: AM: from 85% to 95% FM: 1.8KHz ± 0.2KHz
	Fréquence de réponse	: 300Hz to 3000Hz
	Impédance de sortie	: 50ohms, Unbalanced
	Suppression harmonique	: Less than -54dBm
AUDIO	Drain de courant	: AM Full Mod. 1.6A Max.
	Système de réception	: Dual conversion superheterodyne
	Fréquences IF	: Double conversion 1st 10.695MHz/2nd 455KHz
	Sensibilité	: 1.4µV for 10dB(S+N)/N in AM Mode 0.8µV for 20dB SINAD in FM Mode
	Puissance de sortie audio	: 1W @ 16ohm
OTHER	Distorsion audio	: Moins que 8% @ 1KHz
	Rejet d'image	: Plus que 60dB
	Rejet du canal adjacent	: More than 60dB
	Conduit faux	: Moins que -57dBm
	Fréquence de réponse	: 300Hz to 2500Hz
SPEAKER	Haut-parleur intégré	: 16ohms, Round
	Squelch	: Ajustable; Seuil inférieur à 1µV DSS: Less than 2µV

\* Specification is subject to change without prior notice.

10. Restrictions d'utilisation

Pays	Band	Utilisez des restrictions et d'autres commentaires
BELGIQUE SUISSE	EU F	EC 40 Ch - 4W FM - Une licence individuelle est requise 40 Ch - 4W AM - Une licence individuelle est requise
DANEMARK, NORVEGE LUXEMBOURG, TCHEQUE		EC 40 Ch - 4W FM - Utilisation gratuite
FINLANDE, PORTUGAL FRANCE, PAYS-BAS	EU F	EC 40 Ch - 4W FM - Utilisation gratuite 40 Ch - 4W AM - Utilisation gratuite
ALLEMAGNE	D EU D2	EC 80 Ch - 4W FM - Une licence individuelle est requise 40 Ch - 4W AM - Une licence individuelle est requise 40 Ch - 4W AM - Use ch 4-15 only 40 Ch - 4W FM - Utilisation gratuite 12 Ch - 4W AM - Une licence individuelle est requise fx Allowed: from 26.960 to 27.410 MHz "BAPT 222 ZV 104"
GRECE	E EU F I	EC 40 Ch - 4W FM - Utilisation gratuite 40 Ch - 4W AM - Utilisation gratuite T/R 20-02
IRLANDE	E EU F I	EC 40 Ch - 4W FM - Utilisation gratuite 40 Ch - 4W AM - Utilisation gratuite S.I. No 436 of 1998, WIRELESS TELEGRAPHY ACT, 1926 (SECTIONS) (EXEMPTION OF CITIZENS' BAND (CB) RADIOS) ORDER, 1998
ITALIE	E EU F I I2	EC 40 Ch - 4W FM - Une autorisation générale est requise 40 Ch - 4W AM - Une autorisation générale est requise 34 Ch - 4W FM 34 Ch - 4W AM (ERP) *Mode AM autorisé sur les canaux 1-23 uniquement PNF issued on DM 08.07.02 NOTES 49 A-B-C-D-E-G
ESPAGNE	E EU F	EC 40 Ch - 4W FM - Une licence individuelle est requise 40 Ch - 4W AM - Une licence individuelle est requise Art. 57 - Law 11/1998 dated 24th April
SUEDE	EU F	EC 40 Ch - 4W FM - Utilisation gratuite 40 Ch - 4W AM - Une licence individuelle est requise
UK	UK EU	EC 40 Ch - 4W FM - Utilisation gratuite 40 Ch - 4W AM - Utilisation gratuite
POLAND	PL EU	EC 40 Ch - 4W FM / AM - Utilisation gratuite

<< Déclaration de conformité >>

Nous, TTI Tech Co., Ltd. (B-912, Indeokwon IT Valley, 40 Imi-ro, Uiwang-si, Gyeonggi-do, Korea) déclarons sous notre seule responsabilité que cet équipement est conforme aux exigences essentielles de la directive relative aux équipements radio (RED) 2014/53 / EU, et que toutes les mesures applicables de la suite de tests essentiels ont été effectuées.

Genre d'équipement : HANDHELD CB TRANSCEIVER

Désignation de type : TCB-H100

Version (le cas échéant) : \_\_\_\_\_

Cette conformité est basée sur la conformité aux normes, spécifications ou documents suivants :

EN 62311:2008	
EN 300 433	V2.1.1
EN 301 489-1	V2.2.0
EN 301 489-13	V1.2.1
EN 60950-1:2006+A11:2009	+A1:2010+A12:2011+A2:2013

N. Y. Kim  
Director



*[Signature]*

Korea, Dec. 31, 2019

Signature